

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) MONTHLY REGISTRATION RENEWAL (CONTINUATION OF REGISTRATION)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

WHEN?

You must renew your registration each month in order to keep it by using the attached renewal schedule.

HOW?

- Preferably online: www.pole-emploi.fr, via our mobile app or by using one of the unidialog information points
- Or by telephone: 3949

WHY?

- The purpose of the monthly update is:
 - To know whether you are still seeking a job
 - To declare any events that occurred during the past month that may affect your situation and payment of the unemployment benefit (work, sickness, training)
- If you do not proceed with your monthly renewal, your registration is automatically cancelled and you lose your unemployment benefit.
- If you are working, you must:
 - Most importantly, upload your documents (wage slips, employer references, etc.) to "my account", in the section entitled "my exchanges with Pôle Emploi" or through the mobile app.
 - Failing this, send photocopies of your documents (wage slips, employer references, etc.) quoting your Identification Number on each document
 - For Auvergne and regions 07, 26, 42 and 69, send to: Pôle emploi / TSA 61148 - 35902 Rennes cedex 9
 - For regions 01, 38, 73 and 74, send to: Pôle emploi / TSA 40003 - 33625 Bordeaux cedex 9

When your residence permit has expired, your registration as a jobseeker is cancelled and you must complete the permit renewal after each expiration at your local agency (preferably before expiration)

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) MONATLICHE AKTUALISIERUNG (BEIBEHALTUNG DER ARBEITSLOSMELDUNG)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

WANN?

Zur Beibehaltung Ihrer Arbeitslosmeldung müssen Sie diese anhand des Aktualisierungskalenders jeden Monat aktualisieren.

WIE?

- Am besten im Internet unter pole-emploi.fr, mit der mobilen App oder am Unidialog-Terminal.
- Oder telefonisch unter 3949

WARUM?

- Durch die monatliche Aktualisierung:
 - wissen wir, ob Sie noch Arbeit suchen;
 - werden wir über alle Vorkommnisse des letzten Monats informiert, die Einfluss auf Ihre Situation oder die Zahlung der Arbeitslosenleistungen haben könnten (Arbeit, Krankheit, Weiterbildung).
- Wenn Sie die monatliche Aktualisierung nicht durchführen, gelten Sie nicht mehr als arbeitsuchend und haben keinen Anspruch mehr auf Arbeitslosengeld.
- Wenn Sie arbeiten, gehen Sie wie folgt vor:
 - optimal: Loggen Sie sich in Ihren persönlichen Bereich ein und laden Sie unter der Rubrik „mes échanges avec Pôle emploi“ („mein Dialog mit Pôle emploi“) Ihre Unterlagen hoch (Gehaltsabrechnungen, Bescheinigung des Arbeitgebers, usw.) bzw. verwenden Sie dazu die mobile App.
 - andernfalls: Senden Sie eine Kopie Ihrer Unterlagen (Gehaltsabrechnungen, Bescheinigung des Arbeitgebers, usw.) an folgende Adresse. Vermerken Sie auf diesen Unterlagen Ihre Kennung („identifiant“).
 - Adresse für die Auvergne und die Departements 07, 26, 42 und 69: Pôle emploi / TSA 61148 – 35902 Rennes cedex 9
 - Adresse für 01, 38, 73 und 74: Pôle emploi TSA 40003 / 33625 Bordeaux cedex 9

Wenn Ihre Aufenthaltserlaubnis abgelaufen ist, müssen Sie die neue in Ihrer Agentur vorlegen möglichst vor Ablauf der Erlaubnis, da Sie sonst nicht mehr als arbeitsuchend gemeldet sind.

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) AGGIORNAMENTO MENSILE (MANTENIMENTO DELL'ISCRIZIONE)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

QUANDO ?

Ogni mese è necessario rinnovare la registrazione, vedere il prospetto allegato. È necessario aggiornare l'iscrizione ogni mese, seguendo il calendario degli aggiornamenti.

COME?

- Prioritariamente: tramite sito internet www.pole-emploi.fr, l'applicazione dedicata o le colonnine dedicate nelle agenzie Pôle Emploi.
- Per telefono al 3949

PERCHÉ?

- L'aggiornamento mensile consente:
 - di sapere se siete ancora in cerca di lavoro
 - di segnalare eventi del mese precedente, che possono influenzare la vostra situazione e il pagamento delle indennità di disoccupazione (lavoro, sanità, istruzione)
- Se non si effettua l'aggiornamento mensile, si cessa automaticamente di essere registrati e si perde il beneficio del sussidio di disoccupazione.
- Se si è trovato impiego, è necessario:
 - Prioritariamente: Caricare i documenti personali (cedolini paga, attestazioni datore di lavoro, ...) nel proprio spazio personale, rubrica "mes échanges avec Pôle emploi" o tramite applicazione dedicata.
 - O secondo procedura standard: Inviare una copia dei documenti (cedolini paga, attestazioni datore di lavoro, ...), specificando il numero ID sui ciascuno di essi.
 - Per l'Alvernia e i dipartimenti 07, 26, 42 e 69: Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Per i dipartimenti 01, 38, 37 e 74: Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Quando il permesso di soggiorno non è più valido, si cessa di essere registrati come persone alla ricerca di lavoro e si deve presentare la richiesta di rinnovo del permesso presso l'agenzia Pôle Emploi di riferimento (se possibile prima di ciascuna scadenza).

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) RENOVAÇÃO MENSAL DE INSCRIÇÃO (MANUTENÇÃO DA INSCRIÇÃO)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

QUANDO?

Deverá efetuar todos os meses uma atualização para manter a sua inscrição, tendo como base o calendário de atualização.

COMO?

- De preferência: pela internet, em www.pole-emploi.fr, através da aplicação móvel ou no terminal unidialog
- Por telefone através do número 3949

PORQUÊ?

- A atualização mensal permite:
 - Saber se ainda está à procura de trabalho
 - Comunicar os acontecimentos ocorridos no mês transato que sejam suscetíveis de afetar a sua situação e o pagamento de subsídio de desemprego (emprego, doença, formação)
- Se não proceder à atualização mensal, deixará automaticamente de estar inscrito e perderá o direito ao subsídio de desemprego.
- Se estiver a trabalhar, deverá:
 - De preferência: transferir os seus documentos (recibos de ordenado, atestados das entidades empregadoras, etc.) na sua área pessoal, na secção "As minhas comunicações com o Pôle emploi", ou na aplicação móvel.
 - Em alternativa: enviar uma cópia dos seus documentos (recibos de ordenado, atestados das entidades empregadoras, etc.), indicando em cada um deles o seu número de identificação.
 - Para Auvergne e departamentos 07, 26, 42 e 69: Pôle emploi/TSA 61148 - 35902 Rennes cedex 9
 - Para os departamentos 01, 38, 73 e 74: Pôle emploi/TSA 40003 - 33625 Bordeaux cedex 9

Quando a sua autorização de residência caducar, deixará de estar inscrito como candidato a emprego e deverá apresentar a renovação da autorização na sua agência (se possível, antes de cada data de caducidade).

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) ACTUALIZACIÓN MENSUAL (MANTENIMIENTO DE LA INSCRIPCIÓN)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

¿CUÁNDO?

Cada mes, debe usted realizar la actualización para mantener su inscripción utilizando el calendario de actualizaciones.

¿CÓMO?

- Preferiblemente por Internet: pole-emploi.fr, desde la aplicación para móvil o en el terminal Unidialog.
- Por teléfono: 3949

¿POR QUÉ?

- La actualización mensual permite:
 - Saber si usted todavía está buscando trabajo
 - Declarar los eventos sobrevenidos durante el pasado mes susceptibles de afectar su situación y el pago de las prestaciones por desempleo (trabajo, enfermedad, formación)
- Si no procede usted a su actualización mensual, su inscripción será automáticamente suprimida y perderá el beneficio del subsidio por desempleo.
- Si está usted trabajando, debe:
 - Preferiblemente: cargar sus documentos (nóminas, certificaciones de los empleadores...) desde su espacio personal, en la sección «mi interacción con Pôle emploi» o desde la aplicación para móvil.
 - O por defecto: enviar una copia de sus documentos (nóminas, certificaciones de los empleadores...) indicando su número de identificación en cada documento.
 - Para Auvergne y los departamentos 07, 26, 42 y 69: Pôle emploi / TSA 61148 - 35902 Rennes cedex 9
 - Para los departamentos 01, 38, 73 y 74: Pôle emploi / TSA 40003 - 33625 Bordeaux cedex 9

Quando su permiso de residencia expira, su inscripción como solicitante de empleo será suprimida y debe usted presentar la renovación del permiso a su agencia (si es posible, antes de la fecha de expiración).

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) MIESIĘCZNE ODNOWIENIE (REJESTRACJI)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

KIEDY?

Co miesiąc należy odnowić rejestrację, zgodnie z harmonogramem aktualizacji.

W JAKI SPOSÓB?

- Najlepiej: poprzez stronę www.pole-emploi.fr, aplikację mobilną lub terminal unidialog
- Telefonicznie pod numerem 3949

DLACZEGO?

- Miesięczna aktualizacja pozwala:
 - zachować status osoby poszukującej pracy
 - zgłaszać zdarzenia z ubiegłego miesiąca, które mogą mieć wpływ na sytuację i wypłaty zasiłków dla bezrobotnych (praca, zdrowie, edukacja)
- Niedokonanie comiesięcznej aktualizacji skutkuje wyrejestrowaniem oraz utratą prawa do zasiłku.
- W przypadku wykonywania pracy należy:
 - Najlepiej: Przesłać dokumenty (odcinki wypłaty wynagrodzenia, zaświadczenia od pracodawców, ...) ze swojej strefy osobistej, zakładka „komunikacja z Pôle emploi” lub aplikacji mobilnej.
 - Lub: Wysłać kserokopię dokumentów (odcinki wypłaty wynagrodzenia, zaświadczenia od pracodawców, ...) dopisując na dokumentach osobisty numer identyfikacyjny.
- Auvergne i departamenty 07, 26, 42 oraz 69, na adres: Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
- Departamentów 01, 38, 73 oraz 74 na adres: Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Z chwilą utraty ważności pozwolenia na pobyt, osoba, której ono dotyczy przestaje być zarejestrowana jako osoba poszukująca pracy, dlatego należy każdorazowo odnawiać pozwolenie w swojej agencji (w razie możliwości przed upływem ważności).

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) MESEČNA OBNOVA REGISTRACIJE (PRODUŽETAK REGISTRACIJE)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

KADA?

Svakog meseca morate da obnovite svoju registraciju da biste je produžili, pomoću kalendara za obnovu registracije.

KAKO?

- Prvenstveno: putem interneta na sajtu pole-emploi.fr, putem mobilne aplikacije ili preko terminala unidialog
- Telefonom na 3949

ZAŠTO?

- Mesečna obnova registracije omogućava:
 - saznavanje da li ste, ili ne još uvek u potrazi za poslom
 - izveštavanje o događajima koji su se dogodili u proteklom mesecu, a koji mogu uticati na vašu poslovnu situaciju i na isplaćivanje vaše nadoknade za nezaposlenost (pronalazak novog zaposlenja, odlazak na bolovanje ili obuku).
- Ako ne obnovite svoju registraciju svakog meseca, vaša registracija će automatski prestati s važenjem i vi gubite pravo na novčanu pomoć.
- Ako ste u radnom odnosu, potrebno je:
 - Prvenstveno: da postavite svoja dokumenta (platne liste, potvrde poslodavaca,...) na vaš lični prostor na sajtu, rubrika « moja komunikacija sa Pôle emploi » ili na mobilnoj aplikaciji.
 - Ili: da pošaljete fotokopiju svojih dokumenata (platne liste, potvrde poslodavaca,...) sa vašim identifikacionim brojem na tom dokumentu (tim dokumentima).
- Za Overnju i departmane 07, 26, 42 i 69: Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
- Za departmane 01, 38, 73 i 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Sa prestankom važenja vaše boravišne karte, vaša registracija kao tražioca zaposlenja prestaje i morate da donesete na uvid u vašu agenciju obnovljenu boravišnu kartu (po mogućstvu pre svakog njenog isteka).

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) POSTUPAK MJESEČNE PRIJAVE (OBAVLJANJE POSTUPKA PRIJAVE)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

KADA?

Svakoga mjeseca morate se redovito prijavljivati prema kalendaru za prijavu.

KAKO?

- Prvi način: posjetom mrežnog mjesta www.pole-emploi.fr, uporabom mobilne aplikacije ili korištenjem samposlužnih automata
- Pozivom na broj telefona 3949

ZAŠTO?

- Mjesečnom prijavom upoznajete nas s vašim stanjem:
 - tražite li još uvijek posao
 - izvještavate nas o događajima iz proteklog mjeseca koji mogu utjecati na vašu poslovnu situaciju i isplaćivanje vaše naknade za nezaposlenost (pronalazak novog radnog mjesta, odlazak na bolovanje ili pohađanje obuke).
- Ako ne obavite mjesečnu prijavu, brišete se iz popisa nezaposlenih i gubite pravo na isplaćivanje naknade za nezaposlenost.
- Ako ste zaposleni, trebate:
 - Prvi način: Preuzmite dokumente (platne liste, potvrde poslodavaca, ...) unutar vašeg osobnog prostora pod odjeljkom „Moja komunikacija sa Zavodom za zapošljavanje” ili korištenjem mobilne aplikacije.
 - Ili drugi način: Pošaljite presliku vaših dokumenata (platne liste, potvrde poslodavaca, ...) i navedite svoj identifikacijski broj na navedenom/im dokumentu/ima.
- Za regiju Auvergne i departmane 7, 26, 42 i 69: Pôle emploi/TSA 61148 – 35902 Rennes Cedex 9
- Za departmane 1, 38, 73 i 74: Pôle emploi/TSA 40003 – 33625 Bordeaux Cedex 9

Kada vaša dozvola za boravak prestane vrijediti, brišete se kao nezaposlena osoba iz popisa i trebate podnijeti zahtjev za novi upis pri vašem zavodu (ako je moguće prije isteka navedene dozvole).

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) ACTUALIZARE LUNARĂ (MENȚINEREA ÎNREGISTRĂRII)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

CÂND?

Trebuie să realizați actualizarea în fiecare lună pentru a vă menține înregistrarea, cu ajutorul calendarului pentru actualizare.

CUM?

- De preferință, prin internet, pe pole-emploi.fr, prin aplicația mobilă sau borna unidialog,
- Prin telefon la 3949.

DE CE?

- Actualizarea lunară permite:
 - să se știe că sunteți în continuare în căutarea unui loc de muncă,
 - să raportați evenimentele din ultima lună care pot afecta situația dvs. și plata ajutorului de șomaj (muncă, sănătate, formare profesională).
- Dacă nu efectuați actualizarea lunară, înregistrarea va înceta automat și veți pierde ajutorul de șomaj.
- Dacă lucrați, trebuie să procedați în felul următor:
 - De preferință: încărcați documentele dvs. (fluturaș de salariu, adeverințe angajatori etc.) din spațiul dvs. personal, rubrica „mes échanges avec Pôle emploi” (Comunicările mele cu Pôle emploi) sau din aplicația mobilă.
 - Sau, în mod implicit: trimiteți o copie după documentele dvs. (fluturași de salariu, adeverințe angajatori etc.), indicând numărul dvs. de identificare pe documentele respective).
 - Pentru Auvergne și departamentele 07, 26, 42 și 69: Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9.
 - Pentru departamentele 01, 38, 73 și 74: Pôle emploi / TSA 40003- 33625 Bordeaux cedex 9.

Atunci când permisul de ședere nu mai este valabil, veți înceta să mai fiți înregistrat(ă) ca solicitant de loc de muncă și trebuie să prezentați reînnoirea permisului la agenția de care aparțineți (dacă este posibil, înaintea fiecărei expirări).

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) ЕЖЕМЕСЯЧНАЯ СВЕРКА ДАННЫХ (ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ РЕГИСТРАЦИИ)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

КОГДА?

Каждый месяц вы должны проходить сверку данных для сохранения регистрации, опираясь на прилагаемый календарь.

КАКИМ ОБРАЗОМ?

- В первую очередь: в Интернете на сайте www.pole-emploi.fr, с помощью мобильного приложения или терминала Unidialog
- По телефону 3949

ПОЧЕМУ?

- Ежемесячное обновление позволяет:
 - узнать, ищите ли вы работу до сих пор;
 - получить отчетность о событиях в прошлом месяце, что может повлиять на ситуацию и выплаты пособий по безработице (работа, больничный, обучение).
- Если вы не проходите ежемесячную сверку данных, вы автоматически перестаете быть зарегистрированы и теряете пособие по безработице.
- Если вы работаете, вы должны:
 - В первую очередь: загрузить свои документы (квитанции о зарплате, справки от работодателя и т. д.) из своего личного кабинета в разделе «Обмен с Центром занятости» или с помощью мобильного приложения
 - В противном случае: отправить ксерокопии своих документов (квитанции о зарплате, справки от работодателя и т. д.), указав на них личный идентификационный код, по адресу:
 - для Оверни и департаментов 07, 26, 42 и 69: Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - для департаментов 01, 38, 73 и 74: Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Когда ваш вид на жительство уже не действителен, вы перестаете быть зарегистрированы в качестве безработного и должны представить новый документ в своем агентстве (по возможности — до истечения срока действия предыдущего документа).

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) AYLIK GÜNCELLEME (KAYIT MUHAFAZASI)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

NE ZAMAN ?

Her ay, güncelleme takviminden yararlanarak, kaydınızı Güncelleniz gerekiyor.

NASIL ?

- Öncelikle : pole-emploi.fr internet adresinden, mobil uygulama veya unidialog terminali ile
- veya 3949 no.lu telefonla.

NİÇİN ?

- Aylık güncelleme :
 - Sizin halen iş aramaya devam edip etmediğinizi bilmek
 - Geçen ay süresince, durumunuzda eğer işsizlik yardımının (iş, sağlık, eğitim) verilmesini etkileyecek değişiklikler olduysa bunların bildirilmesini sağlayacaktır.
- Güncellenenizi yapmazsanız, otomatik olarak kaydınız silinecek ve işsizlik yardımından faydalanma hakkını da kaybedeceksiniz.
- Eğer bir işte çalışıyorsanız, şunları yapmanız gerekmektedir :
 - Öncelikli olarak : Belgelerinizi (maaş bordroları, işveren çalışma belgeleri, ...) kişisel alanınızdan, "Pôle emploi ile yazışmalarım" başlığından veya mobil uygulama ile yükleyiniz.
 - Veya varsayılan olarak : Üzerlerine kimlik numaranızı yazarak bu belgelerin (maaş bordroları, işveren çalışma belgeleri, ...) bir suretini aşağıdaki adreslere gönderiniz.
 - L'Auvergne ve 07, 26, 42 ve 69 vilayetleri için : Pôle emploi / TSA 61148 - 35902 Rennes cedex 9
 - 01, 38, 73 ve 74 vilayetleri için : Pôle emploi / TSA 40003 - 33625 Bordeaux cedex 9

Oturma izninizin geçerlilik süresi dolduğunda, iş arayanlar listesindeki kaydınız da aynı anda silinmektedir. Bundan dolayı, süresi dolar dolmaz, yenilenen oturma izninizi ajansınıza getirip göstermeniz gerekmektedir (mümkünse süresi dolmadan önce).

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION)

การต่ออายุลงทะเบียน ประจำเดือน (คงการลงทะเบียน)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

เมื่อใด

ในแต่ละเดือน ท่านต้องต่ออายุเพื่อกคงการลงทะเบียนของท่านซึ่งท่านสามารถดูได้ในปฏิทิน การต่ออายุการลงทะเบียน

ทำได้อย่างไร

- วิธีที่ควรเลือก โดยอินเทอร์เน็ต ที่ www.poleemploi.fr, แอปพลิเคชันมือถือ หรือที่เคาน์เตอร์อัตโนมัติ
- ทางโทรศัพท์ ที่หมายเลข 3949

เพื่ออะไร

- การปรับข้อมูลในแต่ละเดือน จะทำให้
 - ได้รับทราบว่าท่านยังกำลังหางานอยู่หรือไม่
 - เป็นการแจ้งความเคลื่อนไหวที่ผ่านมาใน เดือนที่แล้วที่อาจมีผลกระทบต่อสถานภาพของ ท่านและต่อการรับเงินช่วยเหลือผู้ตกงาน (การ ทำงาน การเจ็บป่วย การเข้าฝึกอบรม)
- ถ้าท่านไม่ต่ออายุลงทะเบียนประจำเดือน สมาชิกภาพของท่านก็จะหยุดชะงักโดย อัตโนมัติ และท่านก็จะสูญเสียเงินช่วยเหลือ
- ถ้าท่านได้ทำงาน ท่านต้อง :
 - อันดับแรก อัปโหลดเอกสารของท่าน (ใบเงินเดือน หนังสือรับรองจากนายจ้าง....) โดยระบุหมายเลขประจำตัวของท่านบนเอกสารดังกล่าว
 - หรือ ส่งสำเนาเอกสารของท่าน (ใบเงินเดือน หนังสือรับรองจากนายจ้าง....) โดยระบุหมายเลขประจำตัวของท่านบนเอกสารดังกล่าว
- สำหรับ AUVERGNE และเดปาร์เตอมองด์ 07, 26, 42, และ 69 POLE EMPLOI / TSA 61148 - 35902 RENNES CEDEX 9
- สำหรับ 01, 38, 73 และ 74 : PÔLE EMPLOI / TSA 40003 - 33625 BORDEAUX CEDEX 9

เมื่อบัตรอนุญาตพำนักในประเทศฝรั่งเศสหมดอายุ ท่านจะหมดสภาพการเป็นสมาชิกใน ทะเบียนผู้สมัครหางานทำทุกครั้งที่มีบัตรของท่านหมดอายุ ท่านต้องนำเอกสารแสดงการต่ออายุมาแสดงที่หน่วยงานของท่าน (ถ้าเป็นไปได้ ก่อนวันหมดอายุ)

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION)

月度更新 (保留注册状态)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

何时更新？

您必须使用时间更新表进行每月更新，以保留注册状态。

如何更新？

- 优先通过网站pole-emploi.fr、手机应用、Unidialog机进行更新
- 拨打电话3949

为何需要更新？

- 每月更新可以：
 - 使我们知道您是否还在找工作
 - 让您向我们报告在过去一个月发生的可能会影响您的现状和失业金的事件（例如工作、健康、培训）
- 如果您不进行月度更新，您将不再被自动注册，并将因此失去领取失业金的权利。
- 如果您找到工作，必须：
 - 优先通过个人空间的“我与就业指导中心的信件往来”栏或者手机应用上传您的资料(工资单、雇主证明……)
 - 或邮寄资料复印件(工资单、雇主证明……)，并在资料上注明注册号码
 - 奥弗涅大区(Auvergne)或者07、26、42、69省，请寄往：Pôle emploi / TSA 61148 - 35902 Rennes cedex 9
 - 01、38、73、74省，请寄往：Pôle emploi / TSA 40003 - 33625 Bordeaux cedex 9

当您的居留失效，您将不再被登记为求职者，您必须(尽量在居留失效前)向您的就业中心提交新的居留。

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION)

التحديث الشهري (الحفاظ على التسجيل)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

→ L'actualisation mensuelle permet :

- de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
- de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)

→ Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.

→ Si vous travaillez, vous devez :

- Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.

• Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :

- Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9

- Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

متى ؟

عليكم بالتفعيل كل شهر للإبقاء على تسجيلكم اعتماداً على روزنامة التفعيل.

كيف ؟

• مبدئياً : عبر الإنترنت من خلال الموقع pole-emploi.fr , تطبيق الجوال , أو في مكتب التشغيل unidialog

• من خلال الإتصال بالرقم 3949

لماذا ؟

إنّ التفعيل الشهري يسمح ب :

- معرفة إذا ما كنتم تبحثون دائماً عن عمل
- التصريح عن المستجدات التي طرأت خلال الشهر المنصرم التي من الممكن أن تؤثر على وضعيتكم و صرف بدل البطالة خاصتكم (عمل, مرض, تأهيل)
- في حال لم تقوموا بالتفعيل الشهري, سوف يشطب تسجيلكم تلقائياً و تفقدون الإستفادة من بدل البطالة. في حال كنتم تعملون, عليكم ب :
- مبدئياً: حملوا ملفاتكم (ورقة الراتب, إفاضة المشغل, ...) من خلال مساحتكم الشخصية, تحت عنوان "....." أو تطبيق الجوال.
- أو فرضاً : أرسلوا نسخة من ملفاتكم (ورقة الراتب, إفاضة المشغل, ...) مرفقين مستنداتكم برقم التعريف الخاص بكم.

بالنسبة لمقاطعة الأوفيرني .. و المقاطعات 07, 26, 42 و 69 :

Pôle emploi / TSA 61148 -35902
Rennes cedex 9

بالنسبة للمقاطعات 01, 38, 73, 74 :

Pôle emploi / TSA 40003
-33625 Bordeaux cedex 9

عند إنتهاء صلاحية إقامتكم, يتوقف تسجيلكم كطالبي شغل و عليكم أن تبرزوا تجديد إقامتكم في مكتب التشغيل خاصتكم (قبل إنتهاء الصلاحية إذا أمكن)

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION)

هن اهام دی دمت (مان تبت ت ش اده گن)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

کی؟

شما باید هر ماه با استفاده از تقویم مجدد ثبت نام خود را برای نگهداشت کردن تمدید کنید.

چطور؟

- با اولویت: از طریق اینترنت با pole-emploi.fr، اپ تلفن همراه یا ترمینال یونیدیولوگ
- از طریق تلفن با 3949

چرا؟

تمدید ماهانه برایم اجازه میدهد:

- که برایم معلوم میشود که شما هنوز دنبال کار هستید
- و از حوادث در ماه گذشته که ممکن است بالای وضعیت و پرداخت مزایای بیکاری شما (در کار، بهداشت، آموزش و تحصیلات) تاثیر کند

خبر می دهید

اگر شما این تمدید ماهانه خود نه کنید،

ثبت نام شما به طریق اتوماتیک لغوه میشود

و شما نفع مزایای بیکاری خود از دست می دهید.

اگر شما کار می کنید، شما باید:

- با اولویت: اسناد خود (ورقه پرداخت، گواهی

کارفرمایان، ...) از فضای شخصی خود،

تحت عنوان 'مبادلات با مرکز اشتغال "Pôle" و یا تلفن موبایل خود دانلود کنید.

- یا به طور عادی: یک نقل اسناد شما (ورقه پرداخت،

گواهی کارفرمایان، ...) ارسال کنید

همراه شماره هویت شما بالای این

سند(اسناد).

- برای Auvergne و ریاستها 07، 26، 42 و 69:

Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9

- برای 01، 38، 73 و 74: Pôle emploi / TSA 40003

-33625 Bordeaux cedex 9

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION)

دی دم ت ینت ش ای م (ماظتن ا یرت س جار د)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

کله؟

په تاسو لازمه ده چې هره میاشت د تازه جنتری په مرسته خپل ثبت نام د انتظام لپاره تمدید کړئ.

څنگه؟

- ترجیحی: په انټرنیټ د pole-emploi.fr،
- د موبایل ایپ یا د یونیدیالوگ ترمینال له لارې
- په تلفون په 3949

ولی؟

میاشتنی تمدید ددی لپاره دی چې:

- معلومه شي تاسو اوس هم د کار په لټون یاست
- د هغو واقعاتو خبر ورکړئ کوم چې تېره میاشت کې رانخته شوي دي چې بنایي ستاسو پر وضعیت او ستاسو د بی کارۍ د منافعو (کار، مریضی، زده کړې) په تادیو اغېز وکړي
- که تاسو خپل میاشتنی تمدید ترسره نه کړئ، نو ستاسو راجسټري اتوماتیک خلاصیږي او تاسو د بی کارۍ د منافعو درکول کېدل له لاسه ورکړئ. که تاسو کار کوئ، نو تاسو باید:
- ترجیحی: د خپل شخصي ځای "د Pôle کارفرما سره زما تبادلې" یا د موبایل ایپ څخه خپل اسناد (د معاش پانې، د کارفرما تصدینامې، ...)
- یا په عام صورت: د خپلو اسنادو (د معاش پانې، د کارفرما تصدیق نامې، ...) واستوئ چې په دې سند(اسنادو) مو خپل د هویت لمبر څرگند کړی وي.

- لپاره د Auvergne او د هغې ریاستونو 07، 26، 42 او 69 :
Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
- لپاره د 01، 38، 73 او 74 :
Pôle emploi / TSA 40003 :74
-33625 Bordeaux cedex 9

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION)

التحديث الشهري (الحفاظ على التسجيل)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

→ L'actualisation mensuelle permet :

- de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
- de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)

→ Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.

→ Si vous travaillez, vous devez :

- Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.

- Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :

- Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9

- Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

متى؟

يجب عليك تحديث التسجيل كل شهر كي تبقى مسجلاً بالاستعانة ببرنامج التحديث.

كيف؟

- الطريقة الأساسية: عبر الانترنت على الموقع pole-emploi.fr, التطبيق الهاتفي أو منصة unidialog.
- عبر الهاتف على الرقم 3949

لماذا؟

يهدف التجديد الشهري في:

- معرفة إذا ما زلت تبحث عن عمل أم لا
 - الإبلاغ عن الأحداث التي وقعت الشهر الماضي والتي قد تؤثر على وضعك وحصولك على إعانات البطالة (العمل والصحة والتعليم)
- إذا لم تقم بالتجديد الشهري، فسيوقف تسجيلك تلقائياً وستفقد إعانة البطالة.

إذا كنت تعمل، يجب عليك:

- الطريقة الرئيسية: تحميل وثائقك على فضائك الخاص، فقرة «تواصلني» وكالة التشغيل: « Mes échanges avec pôle emploi »
- أو ان لم تتمكن من القيام بذلك عبر فضائك الخاص: قم بإرسال نسخة مصورة من وثائقك (كشوف الأجور، شهادات العمل...) مع توضيح رقم التعريفي.

- Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
-Pour l'Allier, l'Ardèche, le Cantal, la Drôme, la Haute Loire, la Loire, le Puy de Dôme et le Rhône
Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

عندما تنتهي صلاحية تصريح إقامتك، فستصبح غير مسجل كباحث عن وظيفة وبذلك يجب عليك تقديم تصريح الإقامة الجديد كلما انتهت صلاحية الأول.

Pôle emploi

ACTUALISATION MENSUELLE (MAINTIEN DE L'INSCRIPTION) ЕЖЕМЕСЕЧНА АКТУАЛИЗАЦИЯ (ПОДДРЪЖКА НА АБОНАМЕНТА)

QUAND ?

Chaque mois vous devez actualiser pour maintenir votre inscription en vous aidant du calendrier actualisation.

COMMENT ?

- Prioritairement : par internet via pole-emploi.fr, l'application mobile ou la borne unidialog
- Par téléphone au 3949

POURQUOI ?

- L'actualisation mensuelle permet :
 - de savoir si vous êtes toujours en recherche d'emploi
 - de déclarer les événements survenus au cours du mois écoulé susceptibles d'affecter votre situation et votre versement de l'allocation chômage (travail, maladie, formation)
- Si vous n'effectuez pas votre actualisation mensuelle, vous cessez automatiquement d'être inscrit et vous perdez le bénéfice de l'allocation chômage.
- Si vous travaillez, vous devez :
 - Prioritairement : Téléchargez vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) depuis votre espace personnel, rubrique « mes échanges avec Pôle emploi » ou l'application mobile.
 - Ou par défaut : Envoyez une copie de vos documents (bulletins de salaire, attestations employeurs, ...) en indiquant votre numéro d'identifiant sur ce(s) document(s) :
 - Pour l'Auvergne et les départements 07, 26, 42 et 69 : Pôle emploi / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9
 - Pour l'01, 38, 73 et 74 : Pôle emploi / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9

Lorsque votre titre de séjour n'est plus valide, vous cessez d'être inscrit comme demandeur d'emploi et vous devez présenter le renouvellement du titre dans votre agence (si possible avant chaque expiration).

КОГА?

Всеки месец трябва да правите актуализация, за да поддържате вашия абонамент с помощта на календара за актуализация.

КАК?

- На първо място: по Интернет, чрез pole-emploi.fr, мобилното приложение или границата unidialog
- По телефона, на 3949

ЗАЩО?

- Ежемесечната актуализация позволява:
 - да знаем дали все още търсите работа
 - да декларирате събитията, случили се през изтеклия месец, които могат да окажат влияние върху вашето положение и върху изплащането на обезщетенията за безработица (работа, болест, обучение)
- Ако не направите ежемесечната актуализация, автоматично прекратявате абонамента си и губите правата за изплащане на обезщетения за безработица.
- Ако работите, е необходимо:
 - На първо място: Изтеглете вашите документи (фишове за заплата, атестации от работодателите...) от вашия личен профил, раздел « mes échanges avec Pôle emploi » (обмен на информация с Центъра по заетостта) или чрез мобилното приложение.
 - Или стандартно: Изпратете копие от вашите документи фишове за заплата, атестации от работодателите...) като посочите идентификационния си номер на този (тези) документ(и).
 - За Оверн и департаментите 07, 26, 42 и 69: Pôle emploi (Център по заетостта) / TSA 61148 -35902 Rennes cedex 9 (Рен седекс 9)
 - За департаменти 01, 38, 73 и 74: Pôle emploi (Център по заетостта) / TSA 40003 -33625 Bordeaux cedex 9 (Бордо седекс 9)

Когато изтече разрешението ви за пребиваване, вашата регистрация като търсещи работа прекъсва и трябва да представите подновено разрешение във вашата агенция (по възможност преди всяко изтичане).